JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 1 MAY 1999 No. 1999/82 SAMEDI 1er MAI 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 3 May 1999

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1132 (1997) CONCERNING SIERRA LEONE

3.30 p.m.	10th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested Members of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 3 mai 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1132 (1997) CONCERNANT LA SIERRA LEONE

15 h 30	10e séance* (privée)	Salle de conférence 7

*À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des Membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après la réunion d'information, le Président donnera une réunion d'information à l'intention de la presse.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-first session

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda and programme of work (A/AC.198/1999/1/Rev.1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt et unième session

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Adoption de l'ordre du jour et programme de travail (A/AC.198/1999/1/Rev.1)

4. Statement by the Chairman

5. Statement by the Under-Secretary-General for Communications and Public Information

6. General debate and consideration of substantive questions (A/AC.198/1999/2 -8)

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216; room S-1005E). Delegations that have not yet sent in their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553.]

4. Déclaration du Président

5. Déclaration du Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information

6. Débat général et examen des questions de fond (A/AC.198/1999/2 à 8)

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de contacter le secrétariat (tél. : (212) 963-7216; bureau S-1005E). Les délégations qui n'ont pas encore présenté leurs lettres de créance sont priées de les transmettre au secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553.]

AD HOC GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL COOPERATION IN TAX MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE EN MATIÈRE FISCALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Cinquième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 3 May 1999

GROUP OF 77
(on the Commission on Population and Development as preparatory body for the General Assembly special session for the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on financing for development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK), sponsored by the Department of Economic and Social Affairs, will meet on Monday, 3 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 4. Delegates are invited to attend as observers. The meeting will continue until Thursday, 6 May.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 3 mai 1999

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la population et du développement agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à l'examen et à l'évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(financement du développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE ARABE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK), parrainé par le Département des affaires économiques et sociales, se réunira le lundi 3 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 4. Les délégués sont invités à participer en tant qu'observateurs. La réunion se poursuivra jusqu'au jeudi 6 mai.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 4 May 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 4 mai 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu tout de suite après l'ajournement des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace). The meeting has been rescheduled to be held on Tuesday, 4 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

* * *

The Department of Public Information will hold an informal briefing for the delegations attending the twenty-first session of the Committee on Information on Tuesday, 4 May 1999, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The third session of the Ad Hoc Open Ended Working Group on Financing for Development will meet on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 May 1999 in Conference Room 1. The letter from the Vice-Chairpersons of 26 March and its two attachments are available on the Financing for Development Web site at the following address: www.un.org/esa/analysis/ffd [Hard-copy versions are available in room DC2- 2160.]

* * *

The informal meeting of the Fifth Committee of the General Assembly, which was to have been held on Thursday, 29 April 1999, to consider the organization of its work for the second resumed session (10-28 May 1999), has now been rescheduled to be held on Thursday, 6 May 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The Committee on Contributions will hold its fifty-ninth session at Headquarters from 7 to 25 June 1999, to consider, inter alia, issues referred to the Committee by the General Assembly in its resolution 53/36 and questions arising from the Committee terms of reference in rule 160 of the rules of procedure of the General Assembly.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officieuses sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix). La séance a été reportée au mardi 4 mai 1999 et aura lieu de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations participant à la vingt et unième session du Comité le mardi 4 mai 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

La troisième session du Groupe de travail spécial à composition non limitée de l'Assemblée générale sur le financement du développement aura lieu le mardi 4 et le mercredi 5 mai 1999 dans la salle de conférence 1. La lettre des Vice-Présidents datée du 26 mars et ses deux pièces complémentaires sont disponibles sur le site Web du financement du développement à l'adresse suivante : www.un.org/ esa/analysis/ffd [Les copies-papier sont disponibles au bureau DC2-2160.]

* * *

La séance officieuse de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale, reportée du jeudi 29 avril 1999, pour examiner l'organisation des travaux de la deuxième partie de la reprise de session (10-28 mai 1999) aura lieu le jeudi 6 mai 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa cinquante-neuvième session au Siège du 7 au 25 juin 1999, pour examiner, notamment, les questions qui lui ont été renvoyées par l'Assemblée générale dans sa résolution 53/36 et celles résultant du mandat du Comité faisant l'objet de l'article 160 du règlement intérieur de l'Assemblée générale.

Any Member State wishing to submit representations to the Committee are requested to send them to the Secretary of the Committee (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866; fax: (212) 963-1943) no later than Friday, 28 May 1999, so that they may be circulated to members of the Committee. Any inquiries in this connection may also be directed to the Secretary of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci, will convene informal consultations on Tuesday, 4 May 1999, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss, *inter alia*, elections and documents E/1999/7-E/1999/170 and E/199912-S/1999/403.

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on Thursday, 6 May 1999. A list of proposed candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950). The Council will also meet on Friday, 7 May, to consider any outstanding organizational matters.

The informal meeting of the Economic and Social Council on basic indicators for the integrated and coordinated implementation and follow-up of the major United Nations conferences will take place on Monday and Tuesday, 10 and 11 May 1999 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ICPD+5 informal consultations

H. E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), Chairman of the Commission on Population and Development acting as preparatory committee for the special session of the General Assembly on the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development, will hold informal consultations from 5 to 7 May 1999 on the outstanding parts of the main substantive document (E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.2). The time and venue will be announced in the *Journal*.

* * *

The fourth session of the Commission on Science and Technology for Development will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 17 to 21 May 1999. The first meeting will take place on Monday, 17 May. The provisional agenda contained in document E/CN.16/1999/1 is available only in Geneva or can be retrieved from the Optical Disk System.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; tel.: 963-2320) before Tuesday, 11 May.

Tout État Membre qui souhaite être représenté au Comité est prié de se mettre en rapport avec le Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866; télécopieur : (212) 963-1943) avant le vendredi 28 mai 1999, afin qu'une liste des participants soit distribuée aux membres du Comité. Pour tous renseignements s'adresser au Secrétaire du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci, convoquera des consultations officieuses le mardi 4 mai 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner, notamment, les élections et les documents E/1999/7-E/1999/170 et E/199912-S/1999/403.

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir aux postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires le jeudi 6 mai 1999. Une liste des candidats proposés pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950). Le Conseil se réunira également le vendredi 7 mai pour examiner toutes les questions d'organisation restant en suspens.

La réunion officieuse du Conseil économique et social sur les indicateurs de base pour l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences organisées par les Nations Unies aura lieu le lundi 10 et le mardi 11 mai 1999 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Consultations officieuses CIPD+5

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), Président de la Commission de la population et du développement, constituée en organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale chargée d'examiner et d'évaluer l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, tiendra des consultations officieuses du 5 au 7 mai 1999 sur les parties du document de fond principal restant en suspens (E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.2). L'heure et le lieu seront annoncés dans la *Journal*.

* * *

La quatrième session de la Commission de la science et de la technique au service du développement aura lieu au Palais des Nations (Genève) du 17 au 21 mai 1999. La première séance se tiendra le lundi 17 mai. L'ordre du jour provisoire faisant l'objet du document E/CN.16/1999/1 est seulement disponible à Genève ou peut être obtenu du Système du disque optique.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms des représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; tél. : 963-2320) avant le mardi 11 mai.

* * *

Technical cooperation among developing countries

The organizational meeting of the eleventh session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held on Tuesday, 4 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber and will be immediately followed by an informal meeting on issues before the eleventh session of the Committee. The meeting is open to all Member States, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations. The provisional agenda of the meeting is contained in document TCDC/11/L.1.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal meeting on UNICEF's strategy and investments in information technology will take place on Friday, 14 May 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. The conference room will be announced at a later date. All interested delegations are invited to attend.

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (7-11 June 1999) will take place on Monday, 24 May 1999, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/8. All delegations are invited to attend.

Annual session for 1999

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 7 to 11 June 1999 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/8. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible but no later than 1 June 1999.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La réunion d'organisation de la onzième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu le mardi 4 mai 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle et sera suivie d'une séance officieuse sur les questions à l'ordre du jour de la onzième session du Comité. La réunion est ouverte aux États Membres, aux organismes des Nations Unies et à toutes les organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées. L'ordre du jour provisoire de la réunion figure dans le document TCDC/11/L.1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion officieuse sur la stratégie et les placements de l'UNICEF dans le domaine de la technologie de l'information aura lieu le vendredi 14 mai 1999 de 15 heures à 18 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF (7-11 juin 1999) aura lieu le lundi 24 mai 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/8. Toutes les délégations sont invitées.

Session annuelle de 1999

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 7 au 11 juin 1999 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/8. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible mais avant le 1er juin 1999.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on Population and Development as preparatory body for the General Assembly special session for the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development)*on Tuesday, 4 May 1999, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Economic and Social Council : basic indicators and humanitarian affairs segment)* on Thursday, 6 May 1999, at 1.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The meeting of the Working Group on the Plan of Action of the Non-Aligned Movement, which was scheduled to take place on Tuesday, 4 May 1999, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, has been rescheduled and would now take place from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

H.E. Mr. Knut Vollebæk, Minister for Foreign Affairs of Norway, in his capacity of Chairman-in-office of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE), will meet with the Permanent Representatives of all OSCE Member States on Tuesday, 4 May 1999, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Informal meetings

There will be a meeting on the theme "Increasing Access to the General Assembly of the United Nations and to All Areas of the Work of the United Nations: An Open Consultation", organized by the Conference on Non-governmental Organizations, on Wednesday, 5 May 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur la Commission de la population et du développement agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à l'examen et à l'évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement)* auront lieu le mardi 4 mai 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 7.

Une réunion du Groupe des 77 *(Conseil économique et social : indicateurs de base et débat consacré au affaires humanitaires)* aura lieu le jeudi 6 mai 1999 à 13 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le réunion du Groupe de travail sur le Plan d'action du Mouvement des pays non alignés, prévue pour le mardi 4 mai 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, a été reportée et aura lieu de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

S.E. M. Knut Vollebæk, Ministre des affaires étrangères de la Norvège et en qualité de Président en exercice de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), tiendra une réunion avec les Représentants permanents de tous les États membres de l'OSCE le mardi 4 mai 1999 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunions officieuses

Une réunion sur le thème "Augmenter l'accès à l'Assemblée générale des Nations Unies et à tous les domaines des travaux de l'Organisation des Nations Unies : une consultation ouverte", organisée par la Conférence des organisations non gouvernementales, aura lieu le mercredi 5 mai 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouverne mentales sont invités.

* * *

There will be a meeting of the Group of Interested States established in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Thursday, 6 May 1999, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. The meeting will review the status of undergoing projects of practical disarmament and will hear new proposals in this field. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le jeudi 6 mai 1999 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

UNITAR workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University) and the Consensus Building Institute, a workshop on "Multilateral Environmental Negotiations" for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 6 May 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 7 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, its first workshop for 1999 in the series "Issues related to the functions and workings of the Bretton Woods Institutions". It is entitled "Workshop on concepts and techniques of incorporating sustainable development concerns into economic policies" and is intended for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 13 May, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and on Friday, 14 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 5 May 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

* * *

Ateliers de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University) et le Consensus Building Institute un atelier sur "Les négociations multilatérales concernant l'environnement" pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 6 mai 1999 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 7 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: 963-9196).

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, le premier atelier pour 1999 du cycle sur les "Questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods". Il est intitulé "Atelier sur les concepts et les techniques visant à incorporer dans les politiques économiques les principes du développement durable" et est destiné aux membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après: jeudi 13 mai de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, et vendredi 14 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 5 mai 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: 963-9196).

* * *

Panel discussion

In pursuance to General Assembly resolution 53/22 of November 1998, there will be a panel discussion on "Dialogue Among Civilizations: A New Paradigm", sponsored by the Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran, in collaboration with the School of International and Public Affairs, Columbia University, on Thursday, 6 May 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. Dr. Vartan Gregorian, President, Carnegie Corporation of New York; Prof. Ali Mazrouie, Director, Institute of Global Studies at the State University of New York, and Prof. Richard Bulliet, Director, Middle East Institute at Columbia University, will be among the panellists. Mr. Giandomenico Picco, former Assistant Secretary-General of the United Nations, will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

The third session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held from 10 to 21 May 1999 at United Nations Headquarters.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience. This information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A; fax: (212) 963-1121).

* * *

Table ronde

Conformément à la résolution 53/22 de novembre 1998 de l'Assemblée générale, une table ronde sur le thème "Dialogue entre les civilisations : un nouveau paradigme", parrainée par la Mission permanente de la République islamique d'Iran, en collaboration avec la School of International and Public Affairs (Columbia University), aura lieu le jeudi 6 mai 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. M. Vartan Gregorian, Président (Carnegie Corporation of New York), M. Ali Mazrouie, Directeur de l'Institute of Global Studies (State University of New York), et M. Richard Bulliet, Directeur du Middle East Institute (Columbia University), seront parmi les participants. M. Giandomenico Picco, ancien Sous-Secrétaire général des Nations Unies, sera le modérateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu du 10 au 21 mai 1999 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les États parties sont priés de soumettre au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations dans les meilleurs délais. Prière d'adresser ces renseignements à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, Département des affaires de désarmement (New York) (bureau S-3140A; télécopieur : (212) 963-1121).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 30 April 1999

SECURITY COUNCIL

3994th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/1999/483)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/489, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1999/489).

Decision: The draft resolution (S/1999/489) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1235 (1999).

The President made a statement with respect to the meetings concerning the applications of the Republic of Kiribati and the Republic of Nauru for membership in the United Nations.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 30 avril 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3994e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/1999/483)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/489, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/489).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/489) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1235 (1999).

Le Président fait une déclaration concernant les séances sur les demandes d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République de Kiribati et de la République de Nauru.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1999 substantive session — 221st and 222nd meetings

Note: The summary of the 221st and 222nd meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1999/83).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1999 — 221e et 222e séances

Note: L'aperçu des 221e et 222e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1999/83).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION
Organizational session for 1999 — 1st meeting

Opening of the session

The session was opened by the Chairman of the thirty-eighth session, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION
Session d'organisation de 1999 — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président de la trente-huitième session, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), ouvre la session.

Election of officers [1]

The Committee elected, by acclamation, Mr. Tommo Monthe, Inspector General of the Ministry of Foreign Affairs of Cameroon, Chairman of the Committee for the thirty-ninth session. In the absence of the Chairman of the Committee and with the consent of the Committee, the Chairman of the thirty-eighth session, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), presided over the organizational session.

The Committee also elected, by acclamation, Mrs. Renata Archini de Giovanni (Italy) as Vice-Chairman and Mr. Juichi Takahara (Japan) as Rapporteur of the Committee.

In the absence of nominations from the Eastern European States and the Latin American and Caribbean States, the Committee decided to postpone the election of the two remaining Vice-Chairmen to its next meeting during the substantive session.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Committee began its consideration of the item and approved its provisional agenda for the thirty-ninth session, to be held from 7 June to 2 July 1999, as contained in documents E/AC. 51/1999/1 and Add.1.

The Chairman drew the attention of the Committee to an informal paper which contained a revised version of the proposed programme of work contained in Annex I to document E/AC.51/ 1999/1. (The revised programme of work had been drawn up on the basis of updated information regarding the status of preparedness of documentation for the session (E/AC.51/1999/ L.1/Rev.1)).

Statements were made by the representatives of the United States and Algeria (observer) on the selection of reports of the Joint Inspection Unit. The representative of Germany suggested that time be allocated at an early stage for the consideration of item 7 (Improving the working methods and procedures of the Committee for Programme and Coordination within the framework of its mandate).

The Secretary of the Committee responded to questions raised by the representatives of the United States and Algeria (observer) on the selection of reports of the Joint Inspection Unit.

Subsequently, the Committee decided to select the report of the Joint Inspection Unit entitled "More coherence for enhanced oversight in the United Nations system" (A/53/171), the related reports of the Administrative Committee on Coordination (A/53/ 171/Add.1) and the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (A/53/670) for consideration under agenda item 6.

The Committee adopted its programme of work contained in the informal paper which would be issued as document E/AC.51/ 1999/L.2.

Closure of the session

The Chairman declared closed the organizational session of the Committee for 1999.

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Tommo Monthe, Inspecteur général du Ministère des affaires étrangères du Cameroun, Président de la trente-neuvième session du Comité. En l'absence du Président du Comité et avec l'assentiment du Comité, le Président de la trente-huitième session, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), préside la session d'organisation.

Par acclamation, le Comité élit Mme Renata Archini de Giovanni (Italie) Vice-Présidente et M. Juichi Takahara (Japon) Rapporteur.

En l'absence de candidatures des États d'Europe orientale et des États d'Amérique latine et des Caraïbes, le Comité décide de reporter l'élection des deux autres vice-présidents à la séance suivante lors de sa session de fond.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité commence l'examen de la question et approuve l'ordre du jour provisoire de la trente-neuvième session qui se tiendra du 7 juin au 2 juillet 1999, tel qu'il figure dans les documents E/AC.51/1999/1 et Add.1.

Le Président appelle l'attention du Comité sur un document de travail officieux contenant une version révisée du projet de programme de travail figurant dans l'Annexe I du document E/AC.51/1999/1. (Le programme de travail révisé a été établi sur la base des renseignements actualisés concernant l'état d'avancement de la documentation de la session (E/AC.51/1999/L.1/ Rev.1)).

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de l'Algérie (observateur) sur la sélection des rapports du Corps commun d'inspection. Le représentant de l'Allemagne suggère de consacrer une période de temps tôt dans la session à l'examen du point 7 (Amélioration des méthodes de travail et des procédures du Comité du programme et de la coordination dans le cadre de son mandat).

Le Secrétaire du Comité répond aux questions posées par les représentants des États-Unis et de l'Algérie (observateur) concernant la sélection des rapports du Corps commun d'inspection.

Ultérieurement, le Comité décide de choisir le rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Une plus grande cohérence pour un contrôle renforcé dans le système des Nations Unies" (A/53/171), les rapports connexes du Comité administratif de coordination (A/53/171/Add.1) et du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/53/670) aux fins d'examen au titre du point 6 de l'ordre du jour.

Le Comité adopte le programme de travail figurant dans le document officieux qui sera publié sous la cote E/AC.51/1999/L.2.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la session d'organisation du Comité pour 1999.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY BODY FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES 2nd meeting

Preparations for the comprehensive review of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The Commission acting as the preparatory body continued its consideration of the item.

E/CN.17/1999/PC/CRP.1

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), the Marshall Islands and Samoa.

Following a statement by the representative of the Secretariat, the Commission acting as the preparatory body approved and recommended for adoption to the General Assembly, at its twenty-second special session, the draft provisional agenda and organizational arrangements as contained in document E/CN.17/1999/PC/CRP.1, as amended.

E/CN.17/1999/PC/CRP.2

The Commission acting as the preparatory body took note of the document.

E/CN.17/1999/PC/CRP.3

Following a statement by the representative of the Marshall Islands, the Commission acting as the preparatory body took note of the document, as amended.

Arrangements for the accreditation of non-governmental organizations at the special session

The Commission acting as the preparatory body agreed on arrangements for the accreditation of non-governmental organizations at the special session.

Comprehensive review of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The Commission acting as the preparatory body had before it a draft text, in English only, on the Commission's contribution to the special session.

The representative of Antigua and Barbuda reported on the outcome of informal consultations held on the text.

The Chairman read out an oral decision recommending to the General Assembly to authorize it to hold a resumed session of two days in September, in order to complete its work.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN ORGANE PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN D'ENSEMBLE DU PROGRAMME D'ACTION POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT 2e séance

Préparatifs de l'examen d'ensemble du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

La Commission constituée en organe préparatoire poursuit l'examen de la question.

E/CN.17/1999/PC/CRP.1

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), des Îles Marshall et du Samoa.

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Secrétariat, la Commission constituée en organe préparatoire approuve et recommande à l'Assemblée générale, pour adoption à sa vingt-deuxième session extraordinaire, le projet d'ordre du jour provisoire et les arrangements organisationnels figurant dans le document E/CN.17/1999/PC/CRP.1, tel qu'il a été modifié.

E/CN.17/1999/PC/CRP.2

La Commission constituée en organe préparatoire prend note du document.

E/CN.17/1999/PC/CRP.3

Après avoir entendu une déclaration du représentant des Îles Marshall, la Commission constituée en organe préparatoire prend note du document, tel qu'il a été modifié.

Dispositions en vue de l'accréditation des organisations non gouvernementales à la session extraordinaire

La Commission constituée en organe préparatoire approuve les dispositions en vue de l'accréditation des organisations non gouvernementales à la session extraordinaire.

Examen d'ensemble du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

La Commission constituée en organe est saisie d'un projet de texte (en anglais seulement) sur la contribution de la Commission à la session extraordinaire.

Le représentant d'Antigua-et-Barbuda fait rapport sur les résultats des consultations officieuses tenues sur le texte.

Le Président donne lecture d'une décision orale recommandant à l'Assemblée générale de l'autoriser à tenir une reprise de session de deux jours en septembre afin de compléter les travaux.

After statements by the United States, Germany (on behalf of the European Union), the Sudan, Samoa, Saint Lucia, Papua New Guinea, the Marshall Islands, Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Mauritius, Cuba and Barbados, the Commission acting as the preparatory body adopted the oral draft decision, as amended.

E/CN.17/1999/PC/L.2

The Commission acting as the preparatory body adopted its report as contained in E/CN.17/1999/PC/L.2.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Seventh session 14th meeting

Sectoral theme: oceans and seas [3]

The Commission resumed consideration of the item.

Action on draft proposals

Oceans and seas

The representative of the United Kingdom reported on the outcome of final consultations on the draft text, and orally revised it.

After statements by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), Mexico, Egypt and the United States, the Commission adopted the draft text, as orally revised and amended.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 3.

Cross-sectoral theme: consumption and production patterns, including recommendations for sustainable consumption for inclusion in the United Nations guidelines for consumer protection, as requested by the Economic and social Council in its resolution 1997/53 [4]

The Commission resumed consideration of the item.

Action on draft proposal

Changing consumption and production patterns

The Vice-Chairman, Mr. Navid Hanif (Pakistan), reported on the outcome of the final consultations on the draft text, in English only.

The Commission adopted the draft text.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 4.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Soudan, du Samoa, de Sainte-Lucie, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, des Îles Marshall, du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de Maurice, de Cuba et de la Barbade, la Commission constituée en organe préparatoire adopte le projet de décision oral, tel qu'il a été modifié.

E/CN.17/1999/PC/L.2

La Commission constituée en organe préparatoire adopte son rapport figurant dans le document E/CN.17/1999/PC/L.2.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Septième session 14e séance

Thème sectoriel : les océans et les mers [3]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décisions sur les projets de proposition

Les océans et les mers

Le représentant du Royaume-Uni fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte qu'il révise oralement.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Mexique, de l'Égypte et des États-Unis, la Commission adopte le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Thème intersectoriel : les modes de consommations et de production, y compris des recommandations concernant les modes de consommation durables à prendre en compte dans les principes directeurs des Nations Unies pour la protection du consommateur, comme l'a demandé le Conseil économique et social dans sa résolution 1997/53 [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de proposition

Modifier les modes de consommation et de production

Le Vice-Président, M. Navid Hanif (Pakistan), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte (en anglais seulement).

La Commission adopte le projet de texte.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Economic sector/major group: tourism [5]

The Commission resumed consideration of the item.

Action on draft decision E/CN.17/1999/L.6

The Commission adopted the draft decision contained in E/CN.17/1999/L.6.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 6.

Initiation of preparations for the ninth session of the Commission on issues related to the sectoral theme: energy [7]

The Commission resumed consideration of the item.

Action on draft proposal

The Vice-Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), reported on the outcome of the final consultations held on the draft text, in English only.

The Commission adopted the draft text.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 7.

Other matters [9]

The Commission began consideration of the item.

E/CN.17/1999/L.3

The Vice-Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), reported on the outcome of the final consultations held on the two draft decisions and one draft resolution contained in E/CN.17/1999/L.3.

Draft decision I

The Commission adopted draft decision I, as orally revised.

Draft decision II

The Commission adopted draft decision II.

Draft resolution

The Commission adopted the draft resolution, as revised.

E/CN.17/1999/L.5

A statement was made by the representative of the Russian Federation.

The representative of Germany (on behalf of the European Union) moved adjournment of the debate, in accordance with rule 49 of the rules of procedure of the functional commissions.

Secteur économique/grand groupe : tourisme [5]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de décision E/CN.17/1999/L.6

La Commission adopte le projet de décision E/CN.17/1999/L.6.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Lancement des préparatifs de la neuvième session de la Commission pour les questions relatives au thème sectoriel : énergie [7]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de proposition

Le Vice-Président, M. George Talbot (Guyana), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte (en anglais seulement).

La Commission adopte le projet de texte.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Questions diverses [9]

La Commission commence l'examen de la question.

E/CN.17/1999/L.3

Le Vice-Président, M. George Talbot (Guyana), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur les deux projets de décision et sur un projet de résolution figurant dans le document E/CN.17/1999/L.3.

Projet de décision I

La Commission adopte le projet de décision I, tel qu'il a été révisé oralement.

Projet de décision II

La Commission adopte le projet de décision II.

Projet de résolution

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé.

E/CN.17/1999/L.5

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

Le représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne) présente une motion d'ajournement du débat, conformément à l'article 49 du règlement intérieur des commissions techniques.

Statements were made by the representatives of Poland and Canada favouring the adjournment, and statements were made by the representatives of the Russian Federation and China opposing the adjournment.

The motion was immediately put to the vote.

The motion was carried by a vote of 33 to 4, with 8 abstentions.

After the vote, statements were made by the representatives of India, the Russian Federation, Indonesia, Thailand, Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Brazil, Egypt, the Democratic People's Republic of Korea and the Sudan.

Point of order

The representatives of the United States and Germany (on behalf of the European Union) spoke on a point of order.

Preparations for the review of Agenda 21 and the programme for the further implementation of Agenda 21

The Vice-Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), reported on the outcome of final consultations on the draft text, in English only.

The Commission adopted the draft text.

Information provided by governments and exchange of national experiences

The Vice-Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), reported on the outcome of final consultations on the draft text, in English only.

The Commission adopted the draft text.

Education, public awareness and training

The Vice-Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), reported on the outcome of final consultations on the draft text, in English only.

The Commission adopted the draft text.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 9.

Provisional agenda of the eighth session of the Commission [10]

The Commission began consideration of the item and adopted the draft provisional agenda contained in an informal paper, in English only.

Les représentants de la Pologne et du Canada font des déclarations en faveur de l'ajournement et les représentants de la Fédération de Russie et de la Chine s'y opposent.

La motion est mise aux voix.

La motion est approuvée par 33 voix contre 4, avec 8 abstentions.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, de la Thaïlande, du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Brésil, de l'Égypte, de la République populaire démocratique de Corée et du Soudan.

Motion d'ordre

Les représentants des États-Unis et de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne) interviennent sur une motion d'ordre.

Préparatifs de l'examen d'Action 21 et du programme pour la suite de l'exécution d'Action 21

Le Vice-Président, M. George Talbot (Guyana), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte (en anglais seulement).

La Commission adopte le projet de texte.

Renseignements fournis par les gouvernements et échange d'expériences nationales

Le Vice-Président, M. George Talbot (Guyana), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte (en anglais seulement).

La Commission adopte le projet de texte.

Éducation, sensibilisation du public et formation

Le Vice-Président, M. George Talbot (Guyana), fait rapport sur les résultats des consultations finales tenues sur le projet de texte (en anglais seulement).

La Commission adopte le projet de texte.

La Commission termine ainsi l'examen du pont 9 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la huitième session de la Commission [10]

La Commission commence l'examen de la question et adopte le projet d'ordre du jour provisoire faisant l'objet d'un document officieux (en anglais seulement).

The Commission thus concluded consideration of agenda item 10.

Adoption of the report of the Commission on its seventh session [11]

The Commission began consideration of the item and had before it documents E/CN.17/1999/L.4 and Add.1 and 2, as well as a number of draft texts, in English only.

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Largaton Ouattara (Côte d'Ivoire), who was also serving as Rapporteur, presented the draft report. The Commission adopted the draft report, took note of the draft texts and authorized the Rapporteur in close cooperation with the other members of the Bureau and the Secretariat to finalize the report.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 11.

Concluding statements

The representative of Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Panama made closing statements.

Closure of the session

The Chairman made a closing statement and declared the session closed.

La Commission termine ainsi l'examen du pont 10 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa septième session [11]

La Commission commence l'examen de la question pour lequel elle est saisie des documents E/CN.17/1999/L.4 et Add.1 et 2, ainsi que de plusieurs projets de texte (en anglais seulement).

Le Vice-Président de la Commission, M. Largaton Ouattara (Côte d'Ivoire), faisant également fonction de Rapporteur, présente le projet de rapport. La Commission adopte le projet de rapport, prend note des projets de texte et autorise le Rapporteur, en coopération avec les autres membres du Bureau et le Secrétariat, à compléter le rapport.

La Commission termine ainsi l'examen du pont 11 de l'ordre du jour.

Déclarations finales

Les représentants du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Panama font des déclarations finales.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la session.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session — 1st meeting

Opening of the session

The temporary Chairman, Mr. George Talbot (Guyana), opened the session.

Election of officers

The Commission elected, by acclamation, Dr. Juan Mayr Maldonado, Minister of Environment of Colombia, as Chairman.

The Commission also elected Mr. Patrick McDonnell (Ireland), Mr. Zvetolyub Basmajiev (Bulgaria) and Mr. Choy Seok Young (Republic of Korea) as Vice-Chairmen and postponed to a later meeting the election of one Vice-Chairman.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président provisoire, M. George Talbot (Guyana), ouvre la session.

Élection du Bureau

Par acclamation, la Commission élit M. Juan Mayr Maldonado, Ministre de l'environnement de la Colombie, Président.

La Commission élit également M. Patrick McDonnell (Irlande), M. Zvetolyub Basmajiev (Bulgarie) et M. Choy Seok Young (République de Corée) Vice-Président et reporte l'élection d'un vice-président à une séance ultérieure.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 30 APRIL 1999

372nd meeting

Submission of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee began the examination of the second periodic report of Bulgaria (CAT/C/17/Add.19). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions related to the report.

Consideration of communications under article 22 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

373rd meeting

Submission of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee adopted its conclusions and recommendations on the initial report of the Former Yugoslav Republic of Macedonia (CAT/C/28/Add.4) and informed the State party.

The Committee the continued its examination of the initial report of Venezuela (CAT/C/16/Add.8).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC,
SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 30 APRIL 1999

9th meeting

Consideration of reports [8]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 30 AVRIL 1999

372e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CAT/C/17/Add.19). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions concernant le rapport.

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen de cette question en séance privée.

373e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité adopte ses conclusions et recommandations concernant le rapport initial de l'ex-République yougoslave de Macédoine (CAT/C/28/Add.4) et en informe l'État partie.

Le Comité poursuit ensuite l'examen du rapport initial du Venezuela (CAT/C/16/Add.8).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 30 AVRIL 1999

9e séance

Examen des rapports [8]

(a) Reports submitted by States parties in accordance with articles 16 and 17 of the Covenant

The Committee began its consideration of the implementation of economic, social and cultural rights in Solomon Islands (without report).

Follow-up to the consideration of reports under articles 16 and 17 of the Covenant [6]

The Committee considered item 6.

Substantive issues arising in the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights [7]

The Committee continued its consideration of the item.

10th meeting

The Committee continued its discussion of various issues under agenda item 7.

a) Rapports présentés par les États parties conformément aux articles 16 et 17 du Pacte

Le Comité commence l'examen de l'application des droits économiques, sociaux et cultures aux Îles Salomon (sans rapport).

Suite donnée à l'examen des rapports présentés conformément aux articles 16 et 17 du Pacte [6]

Le Comité examine le point 6.

Questions de fond découlant de l'application du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

10e séance

Le Comité poursuit l'examen de questions diverses au titre du point 7 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions. Oslo, 14 June 1994

Acceptance: Croatia (27 April 1999)*

Statute of the International Court of Justice

Declaration under article 36 (2): Yugoslavia (26 April 1999)*

OPENING FOR SIGNATURE

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Open for signature from 1 May to 30 June 1999, in accordance with article XXII (a)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994

Acceptation : Croatie (27 avril 1999*)

Statut de la Cour internationale de Justice

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 36 : Yougoslavie (26 avril 1999*)

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Ouverte à la signature du 1er mai au 30 juin 1999 conformément au paragraphe (a) de l'article XXII

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

There will be an observance of World Press Freedom Day on Monday, 3 May 1999, at 11 a.m. in Conference Room 2. Mr. Kensaku Hogen, Under-Secretary-General for Communications and Public Information, will open the meeting. A videotaped message by the Secretary-General will be presented followed by remarks by Mr. Robert Giles, The Freedom Forum. Mr. Stephen Rosenfeld, *The Washington Post*, will be the keynote speaker. Ms. Daljit Dhaliwal, Independent Television News (ITN), will moderate a panel on "Turbulent Eras: Generational Perspectives on Freedom of the Press". Panellists will be Ms. Eugenie Aw, Partnership Africa Canada; Mr. Cameron Duodu, *The Johannesburg Mail and Guardian*; Mr. Anthony Lewis, *The New York Times*; Ms. Susan Meiselas, Magnum Photos; Ms. Tomoyo Nonaka, formerly of NHK; and Mr. Sam Younger, formerly of BBC World Service. The event is organized by the Department of Public Information (DPI), in cooperation with The Freedom Forum and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Award ceremony

H.E. Mary McAleese, President of Ireland, will accept, on behalf of Ireland, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award of 1998, on Wednesday, 5 May 1999, at 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Secretary-General of the United Nations will open the award ceremony. Other speakers will include Ms. Anne Roosevelt, granddaughter of President Franklin D. Roosevelt; Ambassador William vanden Heuvel, President, FERI; Mr. Alan Reich, Chairman, World Committee on Disability; and Mr. Christopher Reeve, actor and Vice-Chairman of the National Organization on Disability (United States). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

La Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le lundi 3 mai 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 2. M. Kensaku Hogen, Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information, ouvrira la réunion. Un message du Secrétaire général enregistré sur magnétoscope sera présenté et M. Robert Giles (The Freedom Forum) prendra la parole. M. Stephen Rosenfeld (*The Washington Post)* fera le discours inaugural. Mme Daljit Dhaliwal (Independent Television News (ITN)), animera une table ronde sur le thème "Ères turbulentes : perspectives des générations sur la liberté de la presse". Mme Eugenie Aw (Partenariat Afrique Canada), M. Cameron Duodu (*The Johannesburg Mail and Guardian),* M. Anthony Lewis (*The New York Times),* Mme Susan Meiselas (Magnum Photos), Mme Tomoyo Nonaka (anciennement de NHK), et M. Sam Younger (anciennement de BBC World Service) seront parmi les participants. L'événement est organisé par le Département de l'information, en coopération avec The Freedom Forum et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Cérémonie de remise de prix

Au nom de l'Irlande, S.E. Mme Mary McAleese, Présidente de l'Irlande, acceptera le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award de 1998 le mercredi 5 mai 1999 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ouvrira la cérémonie. Mme Anne Roosevelt, petite-fille du Président Franklin D. Roosevelt, Ambassadeur William vanden Heuvel, Président (FERI), M. Alan Reich, Président du Comité mondial de l'invalidité, et M. Christopher Reeve, acteur et Vice-Président de la National Organization on Disability (États-Unis), seront parmi les conférenciers. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago

Asian States:
Singapore
H.E. Mr. Kishore Mahbubani

Eastern European States:
Albania
H.E. Mr. Agim Nesho

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Edmundo Orellana

Western European and Other States:
Finland
H.E. Ms. Marjatta Rasi

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago

États d'Asie :
Singapour
S.E. M. Kishore Mahbubani

États d'Europe orientale :
Albanie
S.E. M. Agim Nesho

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Edmundo Orellana

États d'Europe occidentale et autres États :
Finlande
S.E. Mme Marjatta Rasi

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-12056